

Hãy Gọi Ngay Hôm Nay! RẤT DỄ & MIỄN PHÍ! ĐĂNG KÝ NGAY

Quy trình này mất khoảng 30 phút
Hãy gọi cho SHIIP/VIET theo số 504-255-0400
Hoặc Medicaid theo số 1-888-342-6207

Ngay cả khi thu nhập và tài sản của quý vị cao hơn
số tiền được cho biết, quý vị vẫn có thể
đủ điều kiện tham gia các chương trình
Để biết thêm thông tin hãy truy cập www.lidi.la.gov



This public document is published by the Louisiana Department of Insurance and is available online.



SENIOR HEALTH INSURANCE INFORMATION PROGRAM
CHƯƠNG TRÌNH THÔNG TIN BẢO HIỂM SỨC KHỎE DÀNH CHO NGƯỜI CAO TUỔI

TIẾT KIỆM CHI PHÍ THUỐC VÀ CHI PHÍ MEDICARE

Quý vị cho rằng mình sẽ không đủ điều kiện? Hãy nghĩ lại!



QUÝ VỊ CÓ ĐỦ
ĐIỀU KIỆN KHÔNG?

- ✓ Trả tiền Thuốc là một khó khăn tài chính đối với quý vị?
- ✓ Quý vị có giúp đỡ tài chính cho các thành viên khác trong gia đình không?
- ✓ Quý vị có đóng phí bảo hiểm Medicare Phần B không?

BỘ BẢO HIỂM LOUISIANA

Quý vị có thể trả ít tiền hơn và tiết kiệm tiền trả phí bảo hiểm Medicare. Bên dưới chương trình Medicare, có hai chương trình – **Chương Trình Medicare Savings** và **Chương Trình Extra Help** (Trợ Cấp Bổ Sung) – có thể giúp giảm chi phí thuốc của quý vị nếu quý vị đáp ứng các quy định về thu nhập và tài sản.

Chương Trình Medicare Savings Medicare Savings có thể:

-Giảm chi phí Medicare

-Giảm số tiền quý vị tự bỏ ra

Chương Trình Medicare Savings được quản lý bởi Bộ Y Tế và Bệnh Viện Louisiana.

Chương Trình Extra Help có thể:

-Giúp người có thu nhập và nguồn thu hạn chế thanh toán chi phí thuốc theo toa Medicare



-Giúp thanh toán phí bảo hiểm, khoản khấu trừ và các khoản đồng thanh toán chương trình bảo hiểm thuốc Medicare Phần D

Chương Trình Extra Help được quản lý bởi Sở An Sinh Xã Hội.

Trợ Cấp Cho Người Có Thu Nhập Thấp (Chương Trình Extra Help)

Để đủ điều kiện tham gia chương trình này, những người thụ hưởng phải đáp ứng các quy định về thu nhập và tài sản và phải có Medicare Phần A, Medicare Phần B hoặc cả hai. Sự trợ giúp thêm này được cung cấp thông qua các chương trình Phần D độc lập cũng như các Chương Trình Medicare Advantage bao gồm bảo hiểm thuốc.

Nếu quý vị nhận được phúc lợi SSI (Thu Nhập Đảm Bảo Bổ Sung) hoặc Medicaid, quý vị tự động đủ điều kiện tham gia chương trình Extra Help và không cần phải đăng ký. Nếu không, các cá nhân phải đáp ứng các quy định về thu nhập và tài sản như được liệt kê bên dưới:

Cá nhân		→	Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,581 Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$14,390
Cặp vợ chồng		→	Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$2,134 Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$28,720

*Tài sản gồm có các tài khoản, chứng chỉ ký thác, IRA, cổ phiếu, trái phiếu và tài khoản không phải nhà và xe.

Chương Trình Medicare Savings

Chương Trình Medicare Savings cung cấp hỗ trợ đóng Phí Bảo Hiểm, Khoản Khấu Trừ và Đồng Bảo Hiểm Medicare. Chương trình này gồm có ba loại tiết kiệm mà quý vị có thể đủ điều kiện nhận nếu quý vị đáp ứng các quy định bên dưới:

Người Thụ Hưởng Medicare Đủ Điều Kiện (QMB):

Cá nhân



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,061
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$7,730

Cặp vợ chồng



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,430
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$11,600

QMB - Chương trình trả gì:

- Phí bảo hiểm Phần A
- Phí bảo hiểm Phần B
- 20% đồng bảo hiểm
- Các khoản khấu trừ Phần A & B
- Chia sẻ chi phí đối với Medicare Advantage
- Trợ cấp bổ sung hoàn chỉnh cho các chương trình Phần D

Người Thụ Hưởng Medicare Có Thu Nhập Thấp Đã Xác Định (SLMB):

Cá nhân



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,269
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$7,730

Cặp vợ chồng



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,711
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$11,600

SLMB - Chương trình trả gì:

- Phí bảo hiểm Phần B hàng tháng
- Trợ cấp bổ sung hoàn chỉnh cho các chương trình Phần D

Cá Nhân Đủ Tiêu Chuẩn (QI):

Cá nhân



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,426
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$7,730

Cặp vợ chồng



Giới Hạn Thu Nhập Hàng Tháng: Không quá \$1,923
Giới Hạn Tài Sản: Không quá \$11,600

QI - Chương trình trả gì:

- Phí bảo hiểm Phần B hàng tháng
- Trợ cấp bổ sung hoàn chỉnh cho các chương trình Phần D